

序言 FOREWORD



二零一八 / 二零一九年度，公益金舉辦一連串活動慶祝成立 50 週年，籌得的善款更創下歷年新高。然而，二零一九 / 二零二零年度，因經濟及社會環境不穩，以及新型冠狀病毒爆發，為香港及公益金帶來前所未有的挑戰。

我加入公益金超過廿八載，曾經擔任會長、董事、執行委員會主席及籌募委員會主席等職務，香港人的慷慨和堅韌，令我深深敬佩。從九十年代末的亞洲金融風暴、二零零三年沙士爆發，到二零零七 / 二零零八年的全球金融海嘯，面對逆境，香港人一直展示出堅毅和勇於衝破難關的決心。

能在過去的半個世紀，建立起一個香港人信賴的品牌，公益金引以為傲。香港歷年面對重重風浪，總能乘風破浪。縱然現正面臨嚴峻考驗，我深信香港人一定能夠再度克服逆境，繼續發揮互助互愛的精神，亦會對公益金保持一貫信任。

我誠摯感謝董事會及各委員會委員、捐款人及各會員機構，於艱難時期仍然堅持不懈幫助有需要人士。將來我們昂然回首，今天所克服的每一個難關皆為我們的未來打下堅實的基礎，創造令人自豪的回憶。

作為香港慈善機構首選，公益金會繼續回應社會所需，並凝聚社會力量，將關愛互助的精神傳承下去。

A handwritten signature in black ink, reading '李業廣' (Li Yekwong).

香港公益金會長
李業廣

In 2018/2019, The Community Chest of Hong Kong celebrated its milestone 50th Anniversary with a wide variety of remarkable events, at the same time raising record-breaking donations. However, 2019/2020 brought a particular set of challenges to both Hong Kong and the Chest in the form of a volatile economy, social situations and the outbreak of the coronavirus epidemic.

Having served the Chest for over 28 years as President, Board Member, Executive Committee Chairman and Campaign Committee Chairman, I continue to be humbled by the generosity and resilience of Hong Kong's people. From the Asian financial crises in the late 90s, to the 2003 SARS outbreak and the 2007/2008 global financial crisis, our city has always displayed the fortitude and resolve to weather the storm.

With a reputation built over the past 50 years, the Chest is extremely proud to be one of Hong Kong's most trusted charities. Just as we have endured and thrived in the past, I believe the adversity we face today will not dampen the caring and giving spirit of our people, nor the trust placed upon the Chest by our community.

I remain eternally grateful to our fellow board and committee members, donors, member agencies and staff for their dedicated service in spite of Hong Kong's recent challenges. Looking forward, each hurdle we overcome today forms the basis of an even stronger future and a fond memory to be recollected with pride.

With the staunch support of the community, the Chest will continue to address social needs and unite the people of Hong Kong through compassion and care as our city's charity of choice.



Charles Y K Lee

President

The Community Chest of Hong Kong